



**PRIM'AWLA TAL-QORTI ĊIVILI**

**IMHALLEF  
ONOR. ROBERT G. MANGION**

**Seduta tal-5 ta' Lulju, 2023**

**Kawża nru. 11**

**Rik. Nru 356/2023 RGM**

**Rikors ta' Mr Green Limited**

**fl-Atti tal-Mandat ta' Sekwestru Eżekuttiv numru 356/2023**

**Fl-ismijiet:**

**Ralf Gugerell debitament rappreżentat mill-mandatarju speċjali tiegħu**

**l-Avv. Dr. Sarah Sultana**

**vs**

**Mr Green Ltd.**

## **Il-Qorti:**

1. Dan huwa digriet finali dwar rikors ipprezentat fis-27 ta' Marzu, 2023 mis-soċjeta' **Mr Green Limited (aktar 'il quddiem imsejha Mr Green jew is-Sekwestrata)** ai termini tal-Artikolu 44 (1) (a) u (c) tar-Regolament Ewropew numru 1215/2012 li permezz tiegħu, għar-raġunijiet hemm mogħtija, qed titlob illi l-mandat ta' **sekwestru eżekuttiv numru 356/2023** fl-ismijiet premessi maħruġ fuq talba ta' Ralf Gugerell kif rappreżentat minn Dr Sarah Sultana (1) tordna provvizorjament illi jiġu limitati l-effetti tal-mandat de quo bil-konsegwenza li ma jsir ebda żbank ta' ċedoli jew flejjes mis-sekwestranti sakemm jiġi deċiż dan ir-rikors; u (2) tordna illi l-mandat ta' sekwestru eżekuttiv imsemmi jiġi limitat għall-miżuri kawtelatorji ai termini tal-Artikolu 44 (1) (a) tar-Regolament Brussels I Recast (UE) Nru 1215/2012 u/jew alternattivament tissospendi l-ezekuzzjoni tal-istess mandat ta' sekwestru in parte, inkluż iżda mhux limitat, billi twaqqaf kwalunkwe żbank jew tiġbid min-naħa ta' Saglam ta' kwalunkwe flejjes depożitati mis-sekwestratarji ai termini tal-Artikolu 44 (1) (c) tar-Regolament Brussels I Recast (UE) Nru 1215/2012, u dan sakemm jiġi deċiż b'mod definittiv ir-rikors li qed jiġi preżentat kontestwalment bejn l-istess partijiet.
2. B'risposta tal-24 ta' April 2023 Ralf Gugerell, għar-raġunijiet hemm mogħtija, qed jopponi għal dan ir-rikors.

3. Rat li b’digriet tat-2 ta’ Mejju, 2023 il-Qorti appuntat ir-rikors għas-smiegh għas-seduta tat-18 ta’ Mejju, 2023 meta thalla għallum għal digriet finali.

**Sfond.**

4. Mr Green Limited, soċjeta’ registrata hawn Malta, hija operatur fil-qasam tal-online gaming u liċenzjata mill-Malta Gaming Authority sa mis-sena 2008 filwaqt li Ralf Gugerell kien *player online* fuq is-sit tal-online gaming ta’ Mr Green.
5. Illi Ralf Gugerell innotifika lil Mr Green bl-Annex I Certificate maħruġ ai termini tar-Regolament Brussels I Recast u talab lil Mr Green iħallas is-somma ta’ €18,077.11 bl-imghax legali kalkolat bir-rata ta’ 4% fis-sena mit-18 ta’ Dicembru 2018 u l-ispejjeż legali in ottemperanza mas-sentenza fl-ismijiet Ralf Gugerell v. Mr Green Limited mogħtija mill-Qorti “Regional Court St Polten” ġewwa l-Awstrija fis-27 ta’ Mejju 2022 (kawża nru. 3 Cg 21/ 22i-24) liema sentenza ġiet konfermata mill-Qorti “Higher Regional Court Vienna” ġewwa l-Awstrija fit-22 ta’ Awissu 2022 (Kawża nru 12 R 83/22x).
6. Jirriżulta illi permezz tas-sentenzi imsemmija l-qorti Awstrijaka iddeċidiet illi minħabba l-fatt li ġewwa l-Awstrija hemm monopolju tal-gaming mogħti lill-konċessjonarji Casinos Austria AG u Osterreichsiche Lotterien GmbH, u allura Mr Green Limited ma għandiex u ma tistax tottjeni liċenzja mill-awtoritajiet Awstrijaci; kull

somma ta' flus mitlufa minn players Awstrijaċi bħalma hu Ralf Gugerell, meta jilgħabu online fuq siti bħal dawk ta' Mr Green , għandhom id-dritt li jitolbu lura kull somma ta' flus mitlufa. Is-sentenzi imsemmija ikkonkludew illi tali liġi Awtrijaka ma tiksirx il-Liġi Ewropea u għalhekk ordnaw lil Mr Green tirrifondi lil Ralf Gugerell il-flus kollha li huwa lagħab u tilef fuq is-sit elettroniku ta' online gaming tas-Sekwestrata.

7. Fit-2 ta' Marzu, 2023 Ralf Gugerell talab u ottjena l-ħruġ ta' mandat ta' sekwestru eżekuttiv kontra Mr Green Limited għas-somma ta' €18,077.11 sorte; €3,039.70 imgħax u €6,628.02 spejjeż u bħala titolu eżekuttiv iċċita s-sentenzi tal-qradi Awstrijaċi fuq imsemmija. It-talba giet milqugħa b' digriet tas-7 ta' Marzu 2023.
8. Mr Green intavolat quddiem il-qradi Maltin kawża kontra Ralf Gugerell (Rikors nru.329/23 FDP) fejn qed jiġi kkontestat it-titolu eżekuttiv imsemmi għaliex Mr Green tikkontendi li rikonoxximent ta' dawk is-sentenzi mill-qradi Maltin ikun manifestament kontra l-istrategija pubblika (ordre public) tal-Istat Malti u dan ai termini tal-*arikoli 45 u 46 tar-Regolament Bruissels 1 Recast.*
9. Fl-istess data s-Sekwestrata Mr Green intavolat ir-rikors mertu ta' dan id-digriet fejn qed titlob li l-mandat jiġi limitat għal mizura kawtelatorja jew inkella tissospendi l-eżekuzzjoni tiegħu.

#### **Konsiderazzjonijiet tal-Qorti.**

10. **Artikolu 44 tar-Regolament (UE) 1215/12** jipprovdi illi :

*1. Fil-każ ta' talba għal rifjut tal-eżekuzzjoni ta' sentenza skont is-SubTaqsimha 2 tat-Taqsimha 3, il-Qorti fl-Istat Membru indirizzat tista', fuq it-talba tal-persuna li kontriha qed tintalab l-eżekuzzjoni:*

*(a) tillimita l-proċedimenti tal-eżekuzzjoni għal miżuri kawtolatorji;*

*(b) tissoġġetta l-eżekuzzjoni għall-għoti ta' garanzija li hi tistabbilixxi; jew*

*(c) tissospendi l-proċedimenti tal-eżekuzzjoni kollha kemm huma jew ta' parti minnhom.*

*2. L-awtorità kompetenti fl-Istat Membru indirizzat għandha, fuq it-talba tal-persuna li kontriha qed tintalab l-eżekuzzjoni, tissospendi l-proċedimenti tal-eżekuzzjoni fil-każ fejn l-eżegwibbiltà tas-sentenza tkun sospiża fl-Istat Membru tal-orijini*

11. Kif rajna ġia hemm pendenti quddiem il-qorti Maltin kawża fejn il-qorti qed tintalab tirrifjuta l-eżekuzzjoni fil-Gzejjer Maltin tas-sentenzi imsemmija tal-qorti Awstrijaċi u għalhekk l-ewwel rekwiżit huwa sodisfatt.

Il-Qorti a skans ta' ripetizzjoni tagħmel referenza għall-konsiderazzjonijiet kollha magħmula f'digriet finali mogħti kontestwalment illum fi proċeduri simili bħal dawk odjerni fl-ismijiet

“Rikors ta’ Mr Green Limited fl-atti tal-mandat ta’ sekwestru numru 357/2023 fl-ismijiet Yunus Saglam debitament rappreżentat mill-mandatarja speċjali tiegħu l-Avv Dr Sarah Sultana vs. Mr Green Ltd.” u tadotthom fl-intier tagħhom għall-proċeduri odjerni u tgħaddi sabiex tilqa’ t-talbiet tar-rikorrenti.

**Decide.**

Għal dawn il-motivi l-Qorti qed tipprovdi dwar ir-rikors ta’ Mr Green Limited tas-27 ta’ Marzu, 2023 billi;

1. Tastjeni milli tipprovdi dwar l-ewwel talba in kwantu illum qed tingħata deċiżzjoni finali dwar ir-rikors imsemmi;
2. Tilqa’ t-tieni talba; tordna li l-mandat ta’ sekwestru eżekuttiv numru 356/2023 fl-ismijiet “Ralf Gugerell vs Mr Green Limited” jiġi limitat għal miżura kawtelatorja ai termini tal-Artikolu 44 (1) (a) tar-Regolament (UE) Brussels 1 Recast nru 1215/2012; u dan sakemm tinqata’ b’mod definittiv il-kawża ta’ bejn l-istess partijiet li ġgib in-numru 329/23 FDP pendenti quddiem din il-Qorti diversament presjeduta;

3. Tordna għalhekk illi (i) kwalunkwe flejjes li ġew jew li għad jiġu depożitati mis-Sekwestratarji għandhom jibqgħu hekk depożitati taħt l-awtorita' tal-qorti sakemm ma tinqata' b'mod definittiv jew tigi ċeduta l-kawża bin-numru 329/2023 FDP pendenti bejn il-partijiet u (ii) Ralf Gugerell mhux awtorizzat li jiġbed xi flejjes li ġew jew li ser jiġu hekk depożitati sakemm ma tinqata' b'mod definittiv jew tigi ċeduta l-kawża imsemmija.

Bl-ispejjeż ta' dawn il-proċeduri riżervati għas-sentenza finali fil-kawża imsemmija.

**Moqrija**

**Onor. Robert G. Mangion**  
**Imhalled**  
5 ta' Lulju, 2023

**Lydia Ellul**

**Deputat Registratur**

**KOMUNIKA : REĠISTRATUR TAL-QORTI**